



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 16.5.2007  
KOM(2007) 260 wersja ostateczna

2007/0093 (CNB)

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE RADY**

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 974/98 w sprawie wprowadzenia euro na Malcie**

(przedstawiona przez Komisję)

## **UZASADNIENIE**

### **1. KONTEKST WNIOSKU**

Dnia 16 maja 2007 r. Komisja przyjęła wniosek dotyczący decyzji Rady zgodnie z art. 122 ust. 2 Traktatu WE, w którym stwierdzono, że Malta spełnia warunki konieczne do przyjęcia jednej waluty, i w którym proponuje się uchylenie z dniem 1 stycznia 2008 r. derogacji w stosunku do Malty.

W przypadku podjęcia pozytywnej decyzji Rada będzie następnie musiała uchwalić inne środki niezbędne do wprowadzenia euro na Malcie.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 974/98 w sprawie wprowadzenia euro<sup>1</sup> reguluje wprowadzenie euro w pierwszej grupie państw członkowskich należących do strefy euro oraz w Grecji<sup>2</sup>. Rozporządzenie to zostało zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2169/2005 w celu przygotowania przyszłych rozszerzeń strefy euro oraz rozporządzeniem (WE) nr 1647/2006 w celu uwzględnienia Słowenii, która przyjęła euro dnia 1 stycznia 2007 r. Dnia 16 maja 2007 r. Komisja przyjęła wniosek w sprawie zmiany rozporządzenia (WE) 974/98 w celu objęcia nim Cypru, który, z zastrzeżeniem uchylania derogacji na rzecz Cypru z dniem 1 stycznia 2008 r., wprowadzi tego dnia euro.

Niemniej jednak, aby rozporządzenie (WE) nr 974/98 obejmowało Malte, należy do niego dodać odniesienie do tego państwa członkowskiego. W niniejszym wniosku zawarto niezbędne zmiany do powyższego rozporządzenia.

Maltański plan wprowadzenia wspólnej waluty przewiduje zastosowanie tzw. scenariusza „big bang”. Oznacza to, że przyjęcie euro jako waluty Malty oraz wprowadzenie do obiegu banknotów i monet euro powinno nastąpić jednocześnie.

### **2. ASPEKTY PRAWNE**

#### **2.1. Podstawa prawna**

Podstawę prawną dla niniejszego wniosku stanowi art. 123 ust. 5 Traktatu WE, umożliwiający podjęcie decyzji o innych środkach niezbędnych do wprowadzenia euro w państwie członkowskim, w stosunku do którego uchylono derogację na mocy art. 122 ust. 2 Traktatu WE.

W sprawie wniosku Komisji Rada stanowi jednomyślnie głosami państw członkowskich nieobjętych derogacją oraz danego państwa członkowskiego, po przeprowadzeniu konsultacji z EBC.

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 139 z 11.5.1998, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1647/2006 z dnia 7 listopada 2006 r. (Dz.U. L 309 z 9.11.2006, str. 2).

<sup>2</sup> Por. rozporządzenie Rady (WE) nr 2596/2000 z dnia 27 listopada 2000 r. zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 974/98 w sprawie wprowadzenia euro (Dz.U. L 300 z 29.11.2000, str. 2).

## **2.2. Subsydiarność i proporcjonalność**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Wspólnoty. Zasada subsydiarności nie ma zastosowania.

Inicjatywa nie wykracza poza zakres konieczny dla osiągnięcia jej celów, zatem jest ona zgodna z zasadą proporcjonalności.

## **2.3. Wybór instrumentów prawnych**

Rozporządzenie stanowi jedyny właściwy instrument prawny umożliwiający zmianę rozporządzenia Rady (WE) nr 974/98 w sprawie wprowadzenia euro.

## **3. WPLYW NA BUDŻET**

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Wspólnoty.

## **4. KOMENTARZ DO POSZCZEGÓLNYCH ARTYKUŁÓW**

### **4.1. Artykuł 1**

Zgodnie z art. 1 lit. a) oraz z art. 1a rozporządzenia (WE) nr 974/98 tabela zamieszczona w Załączniku do tego rozporządzenia wymienia uczestniczące państwa członkowskie oraz określa datę przyjęcia euro, datę wymiany pieniądza gotówkowego oraz, w stosownych przypadkach, okres stopniowego wycofywania dla danych państw członkowskich. Zgodnie z art. 1 lit. i) rozporządzenia (WE) nr 974/98, okres stopniowego wycofywania ma zastosowanie wyłącznie w tych państwach członkowskich, w których data przyjęcia euro pokrywa się z datą wymiany środków pieniężnych. Sytuacja taka nie miała miejsca w przypadku jedenastu państw członkowskich, które przyjęły euro dnia 1 stycznia 1999 r. ani w przypadku Grecji, która przyjęła euro dnia 1 stycznia 2001 r. W przypadku Słowenii dzień przyjęcia euro pokrył się z dniem wymiany środków pieniężnych (1 stycznia 2007 r.), jednak kraj ten zdecydował się nie wprowadzać okresu stopniowego wycofywania. Również w cypryjskim i maltańskim planie wprowadzenia wspólnej waluty wyznaczono tę samą datę dla przyjęcia euro i wymiany środków pieniężnych (1 stycznia 2008 r.), a obydwa kraje zdecydowały się nie wprowadzać okresu stopniowego wycofywania.

Niniejszy artykuł dodaje Malte oraz następujące istotne dane dotyczące tego państwa członkowskiego do tabeli zamieszczonej w Załączniku do rozporządzenia (WE) nr 974/98 w porządku protokolarnym.

| Państwo członkowskie | Data przyjęcia euro | Data wymiany pieniądza gotówkowego | Państwo członkowskie korzystające z okresu stopniowego wycofywania |
|----------------------|---------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| „Malta               | 1 stycznia 2008 r.  | 1 stycznia 2008 r.                 | Nie”                                                               |

#### **4.2.     Artykuł 2**

Niniejszy artykuł wyznacza datę wejścia w życie rozporządzenia na dzień 1 stycznia 2008 r., zapewniając jego stosowanie zgodnie z ramami czasowymi ustalonymi w innych aktach Rady związanych z przyjęciem euro przez Maltę, tzn. datą uchylecia derogacji oraz datą, od której obowiązuje kurs wymiany liry maltańskiej na euro.

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE RADY**

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 974/98 w sprawie wprowadzenia euro na Malcie**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 123 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji<sup>1</sup>,

uwzględniając opinię Europejskiego Banku Centralnego<sup>2</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 974/98 z dnia 3 maja 1998 r. w sprawie wprowadzenia euro<sup>3</sup> stanowi o zastąpieniu walutą euro walut tych państw członkowskich, które spełniały warunki konieczne do przyjęcia jednej waluty w momencie, w którym Wspólnota rozpoczęła trzeci etap unii gospodarczej i walutowej.
- (2) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2596/2000<sup>4</sup> zmieniło rozporządzenie (WE) nr 974/98 w celu zastąpienia waluty Grecji euro.
- (3) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2169/2005<sup>5</sup> zmieniło rozporządzenie (WE) nr 974/98 w celu przygotowania do przyszłego wprowadzenia euro w państwach członkowskich, które nie przyjęły jeszcze euro jako wspólnej waluty.
- (4) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1647/2006<sup>6</sup> zmieniło rozporządzenie (WE) nr 974/98 w celu zastąpienia waluty Słowenii euro.
- (5) Rozporządzenie Rady (WE) nr xxx/2007<sup>7</sup> zmieniło rozporządzenie (WE) nr 974/98 w celu zastąpienia waluty Cypru euro.
- (6) Zgodnie z art. 4 aktu dotyczącego warunków przystąpienia z 2003 r. Malta jest państwem członkowskim objętym derogacją w rozumieniu art. 122 Traktatu.

---

<sup>1</sup> Dz.U. C z [...], [...], str. [...].

<sup>2</sup> Dz.U. C z [...], [...], str. [...].

<sup>3</sup> Dz.U. L 139 z 11.5.1998, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr xxx/2007 (Dz.U. L ...z ..., str. ...).

<sup>4</sup> Dz.U. L 300 z 29.11.2000, str. 2.

<sup>5</sup> Dz.U. L 346 z 29.12.2005, str. 1.

<sup>6</sup> Dz.U. L 309 z 9.11.2006, str. 2.

<sup>7</sup> Dz.U. L z [...], [...], str. [...].

- (7) Na mocy decyzji Rady 2007/.../WE z dnia ... 2007 r. zgodnie z art. 122 ust. 2 Traktatu w sprawie przyjęcia jednej waluty przez Malte z dniem 1 stycznia 2008 r.<sup>8</sup>, Malta spełnia warunki konieczne do przyjęcia jednej waluty i derogacja w stosunku do Malty zostaje uchylona ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2008 r.
- (8) Wprowadzenie euro na Malcie wymaga rozszerzenia na Malte obecnie obowiązujących przepisów dotyczących wprowadzenia euro określonych w rozporządzeniu (WE) nr 974/98.
- (9) Maltański plan wprowadzenia wspólnej waluty przewiduje, że banknoty i monety euro powinny stać się prawnym środkiem płatniczym w tym państwie członkowskim jednocześnie z przyjęciem euro jako waluty. Przyjęcie euro i wymiana pieniądza gotówkowego nastąpią zatem dnia 1 stycznia 2008 r. Nie przewidziano wprowadzenia okresu stopniowego wycofywania.
- (10) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 974/98,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### *Artykuł 1*

W Załączniku do rozporządzenia (WE) nr 974/98 wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

#### *Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich zgodnie z Traktatem ustanawiającym Wspólnotę Europejską.

Sporządzono w Brukseli, dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

---

<sup>8</sup> Dz.U. L z [...], [...], str. [...].

### **Załącznik**

W Załączniku do rozporządzenia (WE) nr 974/98 dodaje się następujący wiersz między wierszami dotyczącymi Luksemburga i Niderlandów:

| Państwo członkowskie | Data przyjęcia euro | Data wymiany<br>pieniądza<br>gotówkowego | Państwo członkowskie<br>korzystające z okresu<br>stopniowego<br>wycofywania |
|----------------------|---------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|----------------------|---------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|

-----

|        |                    |                    |      |
|--------|--------------------|--------------------|------|
| „Malta | 1 stycznia 2008 r. | 1 stycznia 2008 r. | Nie” |
|--------|--------------------|--------------------|------|